



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy - Copier électronique : ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution Burlington, Ontario</p>	<p>Title – Titre Heating Ventilation and Air Conditioning Equipment Maintenance Entretien de matériel de chauffage, ventilation et climatisation</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000051801</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 01</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2021-01-22</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 3:00 P.M. on – le 2021-03-19</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Eastern Standard Time Heure normale de l'Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble heidi.noble@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone 905-319-6982</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2023-03-31</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services British Columbia Colombie-Britannique</p>	
	<p>Security / Sécurité There is a security requirement associated with this requirement. Ce besoin comporte des exigences relatives à la sécurité.</p>	

The bid solicitation is amended as follows: / La demande de soumissions est modifiée comme suit :

At page 1, Bid Solicitation Closes: / À la page 1, La demande de soumissions prend fin :

Delete: March 5, 2021 / **Supprimer:** le 5 mars 2021

Insert: March 19, 2021 / **Insérer:** le 19 mars 2021

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

Delete:

6. Mandatory Site Visit

- 6.1. There will be a site visit on February 12, 2021 at 10:00 A.M. PST. Interested bidders are to meet in the lobby of the Douglas Jung Building, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.
- 6.2. The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the Bidder must sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Bids submitted by **Bidders who have not signed the attendance sheet will be rejected.**
- 6.3. Safety Attire: In order to be guaranteed access to the site visit all persons must have the proper personal protection equipment (safety glasses, footwear, hard hats, and face masks). Contractor`s personnel/individuals who do not have the proper safety attire may be denied access to the site.
- 6.4. Security pre-screening: All the individuals attending the site visit are preferred to hold a security clearance of ("Secret"). The names of each individual attending the site visit, their date of birth, along with the name of the firm they represent, must be provided to the Contracting Authority by January 29, 2021 at 10:00 A.M. PST. in order to gain access to the site.

Insert:

6. Mandatory Site Visit

- 6.1. **There will be a site visit on February 26, 2021 at 10:00 A.M. PST.** Interested bidders are to meet in the lobby of the Douglas Jung Building, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.
- 6.2. The site visit for this project is MANDATORY. The representative of the Bidder must sign the Site Visit Attendance Sheet at the site visit. Bids submitted by **Bidders who have not signed the attendance sheet will be rejected.**
- 6.3. Safety Attire: In order to be guaranteed access to the site visit all persons must have the proper personal protection equipment (safety glasses, footwear, hard hats, and face masks). Contractor`s personnel/individuals who do not have the proper safety attire may be denied access to the site.
- 6.4. Security pre-screening: All the individuals attending the site visit are preferred to hold a security clearance of ("Secret"). **The names of each individual attending the site visit, their date of birth, along with the name of the firm they represent, must be provided to the Contracting Authority (heidi.noble@canada.ca) by February 12, 2021 at 10:00 A.M. PST. in order to gain access to the site.**

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

Supprimer:

6. Visite facultative des lieux

- 6.1 Il y aura une visite des lieux le 12 février 2021 à 10h PST. Les soumissionnaires intéressés doivent se présenter dans le hall d'Édifice Douglas Jung, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.
- 6.2 La visite du site pour ce projet est OBLIGATOIRE. Le représentant du soumissionnaire doit signer la feuille de présence à la visite des lieux lors de la visite des lieux. **Les offres soumises par les soumissionnaires n'ayant pas signé la feuille de présence seront rejetées.**
- 6.3 Équipement de sécurité : Pour accéder, le site, toutes les personnes doivent avoir leur équipement de protection individuel (lunettes de protection, chaussures, gilets casques et masques). Il se peut que les personnels / individus de l'entrepreneur qui ne portent pas d'équipement de protection soient refusés accès au site.
- 6.4 Vérification préliminaire : Il est préférable que toutes les personnes participant à la visite des lieux détiennent d'une cote de sécurité de («Secret»). Les noms de chaque individu qui assistera à la visite des lieux, leur date de naissance et le nom de leur entreprise doivent être présentés à l'autorité contractuelle par 29 janvier 2021 à 10h PST pour accéder le site.

Insérer:

6. Visite facultative des lieux

- 6.1 **Il y aura une visite des lieux le 26 février 2021 à 10h PST.** Les soumissionnaires intéressés doivent se présenter dans le hall d'Édifice Douglas Jung, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.
- 6.2 La visite du site pour ce projet est OBLIGATOIRE. Le représentant du soumissionnaire doit signer la feuille de présence à la visite des lieux lors de la visite des lieux. **Les offres soumises par les soumissionnaires n'ayant pas signé la feuille de présence seront rejetées.**
- 6.3 Équipement de sécurité : Pour accéder, le site, toutes les personnes doivent avoir leur équipement de protection individuel (lunettes de protection, chaussures, gilets casques et masques). Il se peut que les personnels / individus de l'entrepreneur qui ne portent pas d'équipement de protection soient refusés accès au site.
- 6.4 Vérification préliminaire : Il est préférable que toutes les personnes participant à la visite des lieux détiennent d'une cote de sécurité de («Secret»). **Les noms de chaque individu qui assistera à la visite des lieux, leur date de naissance et le nom de leur entreprise doivent être présentés à l'autorité contractuelle (heidi.noble@canada.ca) par 12 février 2021 à 10h PST pour accéder le site.**

**ANNEX E
MANDATORY SITE VISIT CERTIFICATE**

Delete:

Arrangements have been made for a tour of the work site(s). The site visit will be held on February 12, 2021 at 10:00 AM PST at the Douglas Jung Building. Bidders should communicate with the Contracting Authority prior to the visit to confirm attendance. Bidders who, for any reason, cannot attend the specified date and time will not be given an alternative appointment to view the site and their bids, therefore, will be rejected as non-compliant. No exceptions will be made.

Insert:

Arrangements have been made for a tour of the work site(s). **The site visit will be held on February 26, 2021 at 10:00 AM PST at the Douglas Jung Building, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.** Bidders should communicate with the Contracting Authority prior to the visit to confirm attendance. Bidders who, for any reason, cannot attend the specified date and time will not be given an alternative appointment to view the site and their bids, therefore, will be rejected as non-compliant. No exceptions will be made.

**ANNEXE E
ATTESTATION DE VISITE OBLIGATOIRE DES LIEUX**

Supprimer:

Des dispositions ont été prises en vue de la visite du ou des lieux d'exécution des travaux. La visite des lieux aura lieu le 12 février 2021 à 10h PST au Édifice Douglas Jung, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5. Les soumissionnaires devraient communiquer avec l'autorité contractante avant la visite, afin de confirmer leur présence. Les soumissionnaires qui, pour une raison quelconque, ne peuvent pas participer à la visite à la date et à l'heure prévues ne pourront pas obtenir un deuxième rendez-vous. Leur soumission sera donc jugée non conforme. Il n'y aura pas d'exceptions.

Insérer:

Des dispositions ont été prises en vue de la visite du ou des lieux d'exécution des travaux. **La visite des lieux aura lieu le 26 février 2021 à 10h PST au Édifice Douglas Jung, 401 Burrard Street, Vancouver, BC V6C 3S5.** Les soumissionnaires devraient communiquer avec l'autorité contractante avant la visite, afin de confirmer leur présence. Les soumissionnaires qui, pour une raison quelconque, ne peuvent pas participer à la visite à la date et à l'heure prévues ne pourront pas obtenir un deuxième rendez-vous. Leur soumission sera donc jugée non conforme. Il n'y aura pas d'exceptions.

All other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same. / Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.